



HÄNDE-/HAUT-
DESINFIZIERUNGSMITTEL

AHD 2000®

Alkoholisches Hände- und
Haut-Desinfektionsmittel

Désinfectant alcoolisé
pour les mains et la peau



Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

AHD 2000® Gebrauchsfertig

Lösung zur Anwendung auf der Haut

Wirkstoff: Ethanol 96 %

Zul.-Nr.: 6339804.00.00

ZUSAMMENSETZUNG

100 g Lösung enthalten: Arzneilich wirksamer Bestandteil: 79,9 g Ethanol 96 %; Sonstige Bestandteile: Butan-2-on (Denaturierungsmittel), Macrogolglycerolcocoate, Parfümö Pinoflor, Milchsäure, Gereinigtes Wasser.

ANWENDUNGSGEBIETE

- Hygienische und chirurgische Händedesinfektion
- Hautdesinfektion von unverletzter Haut
- Zur Bekämpfung von Bakterien (inkl. TbB), Pilzen, behüllten und unbehüllten Viren, Rota-, Adeno- und Norovirus

ART DER ANWENDUNG / DOSIERUNGSANLEITUNG

Äußerlich, unverdünnt anwenden!

Chirurgische Hände-Desinfektion

Mind. 5 ml AHD 2000® in die Hände und auf die Unterarme geben und bis zur Trocknung einreiben unter besonderer Berücksichtigung der Fingerkuppen und Nagelfalz.
Dauer: 1½ Minuten.

Hygienische Hände-Desinfektion (auch im Falle von § 18 Infektionsschutzgesetz (IfSG))

Die Hände müssen während der gesamten Einwirkzeit durch das konzentrierte Präparat feucht gehalten werden (mindestens 3 ml – 30 Sekunden).

Haut-Desinfektion

Die zu desinfizierende Hautfläche des Patienten vollständig mit AHD 2000® benetzen und mind. 10 Sekunden trocknen lassen, insbesondere vor Einsatz thermoelektrischer Geräte.

Wirksamkeit	Einwirkzeit (mind.)
Hygienische Händedesinfektion (EN 1500)	30 s
Chirurgische Händedesinfektion (EN 12791)	1,5 min
Hautdesinfektion (an talgdrüsenarmer Haut)	15 s
Vor Punktionen und Injektionen	15 s
Vor Punktionen von Gelenken, Körperhöhlen, Hohlorganen und operativen Eingriffen	1 min
Hautdesinfektion (an talgdrüsenreicher Haut) vor allen Eingriffen	1 min
Bakterizid (EN 13727) inkl. TbB (EN 14348)	30 s
Fungizid (EN 13624)	15 s
Begrenzt viruzid (inkl. HIV, HBV, HCV) (gem. RKI-Empfehlung BG-Blatt 01/2004) (EN 14476)	30 s
Begrenzt viruzid PLUS (inkl. Rota-, Adeno-, Norovirus) (EN 14476)	30 s

Mode d'emploi

à lire attentivement!

AHD 2000® prêt à l'emploi

Solution pour utilisation sur la peau

Principe actif: éthanol 96 %

Numéro d'autorisation de mise sur le marché en Allemagne: 6339804.00.00

COMPOSITION

100 g de solution contiennent: 79,9 g d'éthanol 96 % (principe actif), butan-2-on (agent dénaturant), cocoate de macrogolglycérol, parfum Pinoflor, acide lactique, eau purifiée.

DOMAINES D'APPLICATION

- Désinfection hygiénique et chirurgicale des mains
- Désinfection de la peau intacte
- Contrôle des bactéries (BK inclus), des champignons et des virus enveloppés et non-enveloppés, y compris les virus rota, adéno et noro.

MODE D'UTILISATION / DOSAGE

Utilisation externe et non-diluée seulement!

Désinfection chirurgicale des mains

Déposer au moins 5 ml d'AHD 2000® dans le creux de la main et répartir en frottant sur les mains et les avant-bras jusqu'à séchage complet, en faisant bien attention autour des ongles et aux bouts des doigts.
Durée: 1½ minute.

Désinfection hygiénique des mains (même en cas d'épidémie conf. à la loi allemande sur les épidémies (§ 18))

Les mains doivent être humidifiées par le désinfectant concentré durant tout le temps de contact prescrit (au moins 3 ml pendant 30 secondes).

Désinfection de la peau

Mouiller complètement l'endroit de la peau du patient à désinfecter avec AHD 2000® et laisser sécher au moins 10 secondes, surtout avant d'utiliser des appareillages thermo-électriques.

Efficacité	Temps de contact (mind.)
Désinfection hygiénique des mains (EN 1500)	30 s
Désinfection chirurgicale des mains (EN 12791)	1,5 min
Désinfection de la peau (pauvre en glandes sébacées)	15 s
Avant les ponctions et les injections	15 s
Avant les ponctions des articulations, des cavités corporelles, des organes creux et les interventions chirurgicales	1 min
Désinfection de la peau (riche en glandes sébacées) avant toutes les interventions	1 min
Bactéricide (EN 13727) BK inclus (EN 14348)	30 s
Fongicide (EN 13624)	15 s
Virucide vis-à-vis des virus enveloppés (VHB, VIH, VHC inclus) (conf. aux recommandations du RKI (BG-Blatt 01/2004) (EN 14476)	30 s
Virucide vis-à-vis des virus enveloppés PLUS (y compris les virus rota, adéno et noro) (EN 14476)	30 s

Kinder und Jugendliche

Für die Anwendung bei Kindern und Jugendlichen aufgrund des Fehlens von Daten zur Sicherheit nicht empfohlen. Nur unter ärztlicher Kontrolle anwenden.

Schwangerschaft und Stillzeit

Bei sachgemäßem Gebrauch kann AHD 2000® während der Schwangerschaft und Stillzeit verwendet werden.

GEGENANZEIGEN

Überempfindlichkeit gegen Inhaltsstoffe.

WECHSELWIRKUNGEN

Keine bekannt.

NEBENWIRKUNGEN

Insbesondere bei häufiger Anwendung kann es zu Hautirritationen (Rötung, Brennen und Austrocknen der Haut) kommen. Überempfindlichkeiten gegen einen der Inhaltsstoffe sind sehr selten: (<1/10.000). Zur Vorbeugung einer Entfettung der Haut empfiehlt es sich, nach der Arbeit und in den Arbeitspausen die Hände einzucremen. Bei stärkeren Hautirritationen bitte einen Arzt aufsuchen!

Meldung von Nebenwirkungen:

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt/Apotheker oder an das medizinische Fachpersonal. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Sie können Nebenwirkungen auch direkt dem Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, D-53175 Bonn, Website: www.bfarm.de anzeigen. Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

WARN- UND LAGERHINWEISE

- AHD 2000® ist augen- und schleimhautreizend. Es sollte nicht in der Nähe der Augen, auf verletzter Haut oder auf Schleimhäuten angewendet werden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Augen oder Schleimhäuten wird empfohlen, sofort mit viel Wasser zu spülen (im Falle der Augen auch unter Augenlidern). Bei anhaltender Reizung muss ein Arzt aufgesucht werden.
- AHD 2000® ist nur äußerlich anzuwenden. Bei versehentlicher Einnahme ist unverzüglich ärztlicher Rat einzuholen.
- Für den Fall, dass bei häufiger Anwendung von AHD 2000® kleinere Hautirritationen (z. B. trockene Hände) auftreten, sollte die Hautpflege intensiviert werden.
- Vor Anwendung elektrischer Geräte müssen Hände und Patientenhaut trocken sein. Vorsicht ist geboten bei der Anwendung von AHD 2000® bei alkoholempfindlichen Oberflächen.
- AHD 2000® ist leicht entzündlich (Flammpunkt nach DIN 51 755: 19 °C). Nicht in offene Flamme sprühen!
- Arzneimittel nicht über 25 °C, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden!

EIGENSCHAFTEN

- umfassendes Wirkungsspektrum
- Ethanol ist wirksam gegen gram-negative und gram-positive Bakterien, einschließlich Mykobakterien, Hefen und Viren. Ethanol ist auch wirksam gegen antibiotikaresistente Bakterienstämme (z. B. MRSA).
- zuverlässige Wirkung in Gegenwart von Eiweiß, Serum und Blut
- gut hautverträglich, auch bei häufiger Anwendung

Folgende aufeinander abgestimmte Präparate sollten vor der chirurgischen Hände-Desinfektion zum Reinigen verwendet werden: **Majola®**, **Wasa®2000** oder **Wasa®-Soft**.

Nach Arbeitschluss sollten folgende Produkte verwendet werden: zur Hautpflege und -regeneration: **Luphenil®**, zum Hautschutz: **Majola®-H5-Creme**.

Enfants et nourrissons

Pour des raisons de sécurité, l'utilisation d'AHD 2000® chez les enfants et les nourrissons n'est pas recommandée en raison du manque de données scientifiques en pédiatrie. Ne l'utiliser que sous contrôle médical.

Périodes de gestation et de lactation

Utilisation possible pendant la gestation et la lactation, si le produit est utilisé correctement.

CONTRE-INDICATIONS

Hypersensibilité vis-à-vis des composants.

INTERACTIONS

Aucune connue à ce jour.

EFFETS SECONDAIRES

Irritations de la peau (rougeurs, sensation de brûlure et dessèchement de la peau) surtout en cas d'utilisations fréquentes. Hypersensibilité vis-à-vis d'un ou plusieurs ingrédients possible mais très rare (< 1 / 10.000). En prévention, nous conseillons à l'utilisateur de se protéger la peau avec une crème de soins hydratante après le travail et pendant la pause-café. En cas d'irritation cutanée importante consulter un médecin.

Déclaration des effets secondaires:

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien ou à votre infirmier/ère. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement au Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abt. Pharmakovigilanz, Kurt-Georg-Kiesinger Allee 3, D-53175 Bonn ou sur leur site <http://www.bfarm.de> via le système national de déclaration. En signalant les effets indésirables, vous contribuez à fournir davantage d'informations sur la sécurité du médicament.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION / STOCKAGE

- AHD 2000® irrite les yeux et les muqueuses. Ne pas appliquer à proximité des yeux, sur la peau endommagée ou sur les muqueuses. Au cas où le produit entrerait en contact avec les muqueuses ou les yeux, rincer immédiatement à l'eau (y compris sous les paupières). Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin.
- Pour usage externe seulement! En cas d'ingestion accidentelle, consulter immédiatement un médecin.
- Au cas où, lors d'une utilisation fréquente du produit, on observerait des irritations cutanées bénignes, (par exemple une peau desséchée), intensifier les soins de la peau.
- Avant l'utilisation d'appareils électriques, les mains de l'utilisateur et la peau du patient doivent être sèches. La prudence est de rigueur en cas d'application d'AHD 2000® sur des surfaces ne supportant pas l'alcool.
- AHD 2000® est facilement inflammable (Point éclair d'après la DIN 51 755: 19 °C). Ne pas vaporiser en direction d'une flamme nue!
- Ceci est un produit pharmaceutique! Ne pas conserver à plus de 25 °C et garder loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser une fois la date de péremption atteinte!

PROPRIÉTÉS

- Spectre d'efficacité complet
- Ethanol est efficace vis-à-vis des bactéries gram-négatives et gram-positives, y compris les mycobactéries, les levures et les virus. Ethanol est également efficace vis-à-vis des bactéries résistantes aux antibiotiques (par. ex. MRSA).
- Efficacité fiable, même en présence d'albumine, de sérum et de sang
- Bien supporté par la peau, même en cas d'usage fréquent

Nous recommandons l'utilisation des produits suivants pour nettoyer les mains/la peau avant la désinfection chirurgicale des mains: **Majola®**, **Wasa®2000** ou **Wasa®-Soft**.

Après le travail il est conseillé d'utiliser les produits suivants: **Luphenil®** pour les soins et la régénération de la peau et **Majola®-H5-Crème** pour la protection de la peau.

Anwendungsplan Chirurgische Hände-Desinfektion

Chirurgische Hände-Desinfektion:	Präparat	Art der Anwendung
Vor der Operation	Majola® bzw. Wasa® 2000	Hände und Unterarme anfeuchten, mit Majola® bzw. Wasa® 2000 waschen, gut abspülen und abtrocknen.
Vorreinigung (nicht notwendig bei sichtbar sauberen Händen)		
Desinfektion	AHD 2000®	Mind. 5 ml AHD 2000® in die Hände und auf die Unterarme geben und bis zur Trocknung einreiben unter besonderer Berücksichtigung der Fingerkuppen und Nagelfalz. Dauer: 1 ½ Minuten.
Nach der Operation	Majola® bzw. Wasa® 2000	Hände und Unterarme anfeuchten, mit Majola® bzw. Wasa® 2000 waschen, gut abspülen und abtrocknen.
Nachwaschung		
Hauptpflege und -regeneration- Hände-/ Hautschutz	Luphenil® Majola®-H5-Creme	Dünn auf die Haut/Hände auftragen und gut verreiben.

PHARMAZEUTISCHE ANGABEN

- Ein etwaiges Umfüllen darf nur unter aseptischen Bedingungen („Sterilbank“) erfolgen.
- Haltbarkeit: 36 Monate
Auch nach Anbruch nur bis zum Verfallsdatum verwenden. Bei Einsatz des Präparates in offenen Wandspendersystemen: 8 Monate verwendbar, jedoch nicht über das Verfallsdatum hinaus verwenden.
Stets Kennzeichnung des Behältnisses beachten!

BESONDERE HINWEISE

Arzneimittel sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Gebrauchsinformation lesen.

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

Stand der Information: März 2018

VERSANDEINHEIT / PACKUNG

20 x 125 ml-Flasche	5576
15 x 250 ml-Flasche mit Sprüher	5602
12 x 500 ml-Flasche	8505
6 x 1-Liter-Flasche	5584
2 x 5 Liter-Kanister	9875

Zubehör

Lydos F-Wandspender für 500 ml-Flasche	5810
Lydos 1000-Wandspender für 1000 ml-Flasche	5763
Wandspender ELS für 500 ml-Flasche	4749
Wandspender TLS 25 für 1-Liter-Flasche	5764

Plan d'application de la désinfection chirurgicale des mains

Désinfection chirurgicale des mains	Produit	Mode d'application
Avant l'intervention chirurgicale:	Majola® ou Wasa® 2000	Mouiller les mains et les avant-bras. Les laver avec Majola® ou Wasa®2000, bien rincer et sécher.
Nettoyage préopératoire (pas nécessaire si les mains sont risiblement)		
Desinfection	AHD 2000®	Déposer au moins 5 ml d'AHD 2000® dans le creux de la main et répartir en frottant sur les mains et les avants-bras jusqu'à séchage complet, en faisant bien attention autour des ongles et aux bouts des doigts. Durée: 1½ min
Après l'intervention chirurgicale:	Majola® ou Wasa® 2000	Humidifier les mains et les avant-bras, les laver avec Majola® ou Wasa® 2000, bien rincer et sécher.
Nettoyage post-opératoire		
Pour soins et la régénération de la peau/ Protection des mains et de la peau	Luphenil® Majola®-H5-Creme	Déposer une couche mince sur les mains/la peau et faire pénétrer en frottant.

PARTICULARITÉS PHARMACEUTIQUES

- Ne transvaser le produit que dans des conditions aseptiques (sous "flux laminaire").
- Durée de vie du produit: 36 mois
Jusqu'à la date de péremption, même après l'ouverture du flacon/du jerrican. Lors de l'utilisation dans des systèmes de distribution ouvert: 8 mois, mais pas au-delà de la date de péremption.
Toujours lire l'étiquette du flacon!

INFORMATIONS PARTICULIÈRES

Utilisez les médicaments avec précautions. Lisez l'étiquette et la documentation concernant le produit avant l'utilisation.

Certifié et cité dans les listes adéquates.

Mise à jour de l'information: Mars 2018

UNITÉS D'ENVOI / CONDITIONNEMENT

20 x 125 ml (flacons)	5576
15 x 250 ml flacons avec vaporisateur	5602
12 x 500 ml (flacons)	8505
6 x 1 litres (flacons)	5584
2 x 5 litres (bidons)	9875

Accessoires

Distributeur mural Lydos F pour le flacon de 500 ml	5810
Distributeur mural Lydos 1000 pour le flacon de 1000 ml	5763
Distributeur mural ELS pour le flacon de 500 ml	4749
Distributeur mural ELS 25 pour le flacon de 1 l	5764

Haben Sie spezielle Fragen? Rufen Sie uns an!
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerions aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin
Telefax 030 - 77 99 2-269, Info.-Telefon 0700LYSOFORM
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de



LYSOFORM
Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG
Postfach 444, 5201 Brugg/Windisch
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14